

المدخل الإتصالي في تعلم مهارة الكلام اللغة العربية بناء على احتياجات المعاهد العصرية بإندونيسيا

محمد ابن تمام^{1*}, محمد نوبل فطراپ², محمد مزكي كربنيا الري^{3-ج}

أ.ب.ج جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

¹tamamibnu07@gmail.com ²muh.naufalfitra@gmail.com ³m.muzaki30@gmail.com

Received: Nov 25, 2024

Revised: Dec 10, 2024

Accepted: Dec 16, 2024

Published: Jan 28, 2024

المستخلص

في معظم المعاهد الإسلامية العصرية في إندونيسيا، اللغة العربية هي اللغة التي يتعلّمها الطالب في عملية التعلم والتواصل اليومي. لهذا السبب، من المهم للطلاب تطوير مهارات الاتصال الفعال، خاصة باللغة العربية، والتي يعتبرها العديد من متعلّمي اللغة صعبة. أحد الأساليب التي تم استكشافها لتحسين مهارة الكلام لدى الطالب هو المدخل الإتصالي. في سياق تعلم اللغة العربية، يمكن أن يكون تطبيق المدخل الإتصالي في أنشطة المحادثة استراتيجية فعالة لتحسين مهارة الكلام لدى الطلاب. الغرض من هذه الدراسة هو شرح إجراءات تعلم مهارة الكلام العربية بناء على احتياجات الطلاب المعاهد الإسلامية في إندونيسيا. تظهر نتائج التحليل أن هناك العديد من الإجراءات العامة لتدريس اللغة التواصلية التي طورها Brumfit و Finochairo. من بين الإجراءات؛ عرض حوارات قصيرة؛ التدريب الشفوي الجماعي والفردي؛ أسئلة وأجوبة تتعلق بموضوع الحوار وحالته؛ أسئلة وأجوبة حول تجارب الطلاب الشخصية المتعلقة بموضوع الحوار؛ مناقشة تعبير أو بنية من خارج الحوار؛ الاكتشاف والتفكير في القواعد الأساسية للتعبيرات الوظيفية أو التنظيمية؛ الاعتراف اللفظي أو الأنشطة التفسيرية؛ أنشطة الإنتاج الشفوي؛ نسخ الحوارات القصيرة؛ تعين المهام الكتابية للواجبات المنزلية؛ وتقدير التعلم الشفوي. أثبتت تطبيق المدخل الإتصالي في تعلم اللغة الثانية، خاصة لتحسين مهارة الكلام لدى الطلاب، أنه اختراق جديد. هذا يدل على أنه يمكن تطبيق المدخل الإتصالي بشكل فعال على الطلاب وفقاً لاحتياجات المعاهد العصرية. هذا المدخل مناسب جداً لتدريس مهارة الكلام باللغة العربية في المعاهد العصرية، لأنّه يتماشى مع الاحتياجات العملية للطلاب.

الكلمات الرئيسية: المدخل الإتصالي، تعلم مهارة الكلام، اللغة العربية، المعاهد العصرية.

Abstrak

Di sebagian besar pesantren modern di Indonesia, bahasa Arab menjadi bahasa yang dipelajari oleh siswa dalam proses pembelajaran dan untuk komunikasi sehari-hari. Untuk itu, penting untuk santri mengembangkan keterampilan komunikasi yang efektif, terutama dalam bahasa Arab yang banyak dianggap sulit oleh pembelajar bahasa. Salah satu pendekatan yang telah dieksplorasi untuk meningkatkan kemampuan berbicara siswa adalah pendekatan komunikatif. Dalam konteks pembelajaran bahasa Arab, penerapan pendekatan komunikatif dalam kegiatan *Muhadatsah* dapat menjadi strategi yang efektif untuk meningkatkan kemampuan berbicara siswa. Tujuan dari penelitian ini adalah untuk memaparkan prosedur pembelajaran *mahirah kalam* bahasa Arab berdasarkan kebutuhan santri pesantren di Indonesia. Hasil analisis menunjukkan bahwa terdapat beberapa prosedur umum pengajaran bahasa komunikatif yang dikembangkan oleh Finochairo dan Brumfit. Diantara prosedurnya adalah; Penyajian dialog singkat; Pelatihan oral secara kelompok dan individu; Tanya jawab berkaitan topik dan situasi dialog; Tanya jawab tentang pengalaman pribadi siswa terkait tema dialog; Pembahasan satu ungkapan atau

struktur dari luar dialog; Penemuan dan refleksi pada kaidah yang mendasari ungkapan fungsional atau struktur; Pengenalan lisan atau aktivitas interpretatif; Aktivitas produksi lisan; Menyalin dialog singkat; Pemberian tugas tulis untuk pekerjaan rumah; dan Evaluasi pembelajaran secara lisan. Penerapan pendekatan komunikatif dalam pembelajaran bahasa kedua, terutama untuk meningkatkan kemampuan berbicara siswa telah terbukti menjadi terobosan baru. Hal ini menunjukkan bahwa pendekatan komunikatif dapat diterapkan secara efektif kepada siswa sesuai dengan kebutuhan pesantren. Pendekatan ini sangat relevan untuk mengajarkan keterampilan berbicara bahasa Arab (*maharah kalam*) di Pondok Pesantren, karena selaras dengan kebutuhan praktis siswa.

Kata Kunci: Pendekatan komunikatif, pembelajaran keterampilan berbicara, bahasa Arab, pesantren.

المقدمة

اللغة العربية هي واحدة من اللغات المهمة التي يتم تدرسيها في المعاهد الإسلامية، خاصة لدعم فهم النصوص الدينية والتواصل بين الثقافات.¹ ومع ذلك، هناك فرق بين المعهد السلف والخلف في إجراء دراسات اللغة العربية.² تركز المعهد السلف أو المعروفة أيضاً باسم المعاهد الإسلامية السلفية على تعلم اللغة العربية للتتفقه في الدين أي تعلم الدين، والمهارات التي تركز عليها هي مهارات القراءة فقط.³ مختلف بمعاهد الإسلامية السلفية، فإن المعهد الخلفية أو المعروفة أيضاً باسم المعاهد الإسلامية العصرية لا تتعلم اللغة العربية للتتفقه في الدين فحسب، بل أيضاً تكون قادرة على التواصل مع الناطقين بها.⁴

من هذين الاختلافين، يمكننا أن نستنتج أن المعاهد الإسلامية السلفية تركز على تعلم عناصر اللغة، بينما تركز الإسلامية العصرية على تعلم العناصر اللغوية والكفاءات اللغوية، وهي المهارة الاستماع، ومهارة الكلام، والمهارة القراءة، والمهارة الكتابة. وفي التواصل، تعد المهارة الكلام واحدة من المهارات البارزة في بيئه المعاهد العصرية في إندونيسيا، لأنها يتم تأكيد الطلاب على التحدث باللغة العربية في الحياة اليومية.⁵ ومع ذلك، فإن تطوير المهارات اللغوية هو جانب حاسم للغاية، فلا يزال هناك العديد من المعاهد الإسلامية العصرية خاصة التي تواجه تحديات في تطوير مهارة الكلام لدى

¹ Moh Ibrahim and Abas Mansur Tamam, “Program Matrikulasi Bahasa Arab Pada Pondok Pesantren: Konsep Dan Relevansi,” *Tawazun: Jurnal Pendidikan Islam* 17, no. 1 (April 30, 2024): 103–24, <https://doi.org/10.32832/tawazun.v17i1.16276>.

² Halimatus Sabila et al., “Penerapan Metode Pembelajaran Pesantren Tradisional Dan Modern,” *ANWARUL* 4, no. 1 (November 26, 2023): 13–23, <https://doi.org/10.58578/anwarul.v4i1.2140>.

³ Kholilah Kholilah, Sutiono Sutiono, and Syarifah Soraya, “TRADISI PEMBELAJARAN PESANTREN DAN RELEVANSINYA DENGAN SKILL DI ERA DIGITAL 4.0,” *Spektra: Jurnal Ilmu-Ilmu Sosial* 6, no. 1 (August 27, 2024): 136–51, <https://doi.org/10.34005/spektra.v6i1.4149>.

⁴ Roghibah Jadwa Faradisi and Ajeng Nadlifah Qurrotul Uyyun, “PENGKULTUSAN BAHASA ARAB SEBAGAI BAHASA AGAMA: PERSPEKTIF FILSAFATA DALAM PENGAJARAN DAN PEMBELAJARAN BAHASA ARAB DI INDONESIA,” *Proceedings of International Conference on Islamic Civilization and Humanities* 2 (June 29, 2024): 763–73.

⁵ Muh Naufal Fitra et al., “Learning Environment Management in the Arabic Language Camp Program for New Students of PBA IAIN Bone,” *Mantiq Tayr: Journal of Arabic Language* 4, no. 2 (July 31, 2024): 640–57, <https://doi.org/10.25217/mantiqtayr.v4i2.4577>.

الطلاب. لا تزال معظم الأساليب المستخدمة تركز على القواعد والحفظ، لذلك غالباً ما يواجه الطالب صعوبة في استخدام اللغة العربية بنشاط.⁶

أحد المدخل التي حظيت بالاهتمام في سياق تعليم اللغة العربية في المعاهد الإسلامية بإندونيسيا هو المدخل الإتصالي. المدخل الإتصالي، هو نهج لتعلم اللغة يركز على التعلم أكثر على إتقان المهارات اللغوية بدلاً من إتقان التراكيب اللغوية.⁷ أو بعبارة أخرى، يفترض هذا المدخل أن اللغة هي وسيلة للتواصل، بحيث يكون هدف التعلم هو أن يكون الطلاب قادرين على التواصل بشكل نشط وعملي. يؤكد هذا المدخل على أهمية إشراك الطلاب في مهام وأنشطة الاتصال الواقعية، والتي يمكن أن تساعدهم على تطوير مهاراتهم في التحدث.

يتبع تطوير طرق تدريس اللغة دائماً الاحتياجات المتغيرة للمجتمع. ظهر المدخل الإتصالي كالأجابة على طرق التدريس التقليدية التي تركز كثيراً على القواعد والتراكيب، ولكنها أقل اهتماماً بمهارة الاتصال العملية.⁸ يسعى هذا المدخل إلى التغلب على نقاط الضعف هذه من خلال جعل مهارة الاتصال هي التركيز الرئيسي. يقدم المدخل الإتصالي حلاً من خلال التأكيد على مهارة الاتصال الحقيقية، مما يجعل الطلاب قادرين على استخدام اللغة العربية في مجموعة متنوعة من السياقات اليومية. في المعاهد الإسلامية العصرية، التي تجمع بين التعليم التقليدي واحتياجات العصر العالمي، أصبح هذا المدخل وثيق الصلة بشكل متزايد.

أظهرت في الأبحاث السابقات على أن المدخل الإتصالي يمكن أن يكون فعالاً بشكل خاص في تحسين تحصيل الطلاب في مهارة الكلام باللغة العربية،⁹ كما أنه من الممكن أن يكون المدخل الإتصالي في إندونيسيا¹⁰ متميزاً باستخدام نظريات المجموعة من الخبراء.¹¹ وذلك لأن المدخل يركز على تزويد

⁶ Shella Monica et al., “PENDAMPINGAN PENGGUNAAN METODE KOMUNIKATIF UNTUK MAHAROH AL-KALAM PESERTA DIDIK MADRASAH ALIYAH,” *Jurnal Pengabdian Masyarakat : BAKTI KITA* 5, no. 2 (October 2, 2024): 72–82, <https://doi.org/10.52166/baktikita.v5i2.7737>.

⁷ Anwar Sadat, “PENDEKATAN KOMUNIKATIF DALAM PEMBELAJARAN BAHASA ARAB,” *Al-Afidah Jurnal Pendidikan Dan Pengajaran Bahasa Arab* 2, no. 1 (March 1, 2018): 1–17, <https://doi.org/10.52266/al-afidah.v2i1.161>.

⁸ Sinta Wahyuni et al., *METODOLOGI PENDIDIKAN BAHASA* (Cendikia Mulia Mandiri, 2023).

⁹ Mulkiyah Nur Rohmah et al., “EFEKTIVITAS PENDEKATAN KOMUNIKATIF DALAM MENINGKATKAN KETERAMPILAN BERBICARA BAHASA ARAB SISWA,” *Sabda: Jurnal Sastra Dan Bahasa* 2, no. 2 (July 13, 2023): 20–28, <https://doi.org/10.572349/sabda.v2i2.632>; Siti Mulazamah, “Peningkatan Efektivitas Pengajaran Bahasa Arab Melalui Pendekatan Komunikatif: Studi Kasus Di Sekolah Menengah Di Blora,” *AL-MIKRAJ Jurnal Studi Islam Dan Humaniora (E-ISSN 2745-4584)* 4, no. 02 (May 12, 2024): 1183–90, <https://doi.org/10.37680/almikraj.v4i02.5149>.

¹⁰ Abdul Hafidz Bin Zaid et al., “Implementasi Pendekatan Komunikatif (Communication Approach) Dalam Meningkatkan Keterampilan Berbahasa Arab,” *Al Mi'yar: Jurnal Ilmiah Pembelajaran Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban* 7, no. 2 (September 22, 2024): 682, <https://doi.org/10.35931/am.v7i2.3769>; Udin Zainudin, “Pendekatan Komunikatif dalam Pembelajaran Bahasa Arab dan Implementasinya untuk Meningkatkan Maharatul Kalam,” *HASBUNA : Jurnal Pendidikan Islam* 4, no. 2 (April 1, 2024): 351–56, <https://doi.org/10.70143/hasbuna.v4i2.309>.

¹¹ Mabrurrosi Mabrurrosi, Lutfi Aziz, and Ruji Ruji, “Pendekatan Komunikatif David Nunan (Studi Kasus Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Di Markas Bahasa Arab Pondok Pesantren Banyuanyar

الطلاب بفرص لمارسة اللغة واستخدامها في سياقات ذات مغزى، بدلاً من التركيز فقط على القواعد والمفردات. في سياق المعاهد الإسلامية العصرية في إندونيسيا، يمكن أن يكون المدخل الإتصالي لتطوير مهارة الكلام ذا صلة خاصة. غالباً ما تركز هذه المعاهد العصرية بشدة على تطوير المعرفة الدينية والثقافية، والتي يمكن دمجها في عملية تعلم اللغة.

تظهر الدراسات السابقات أعلاه أن تطبيق المدخل الإتصالي في تعلم اللغة له إيجابيات أكثر من السلبيات. في تطبيقه، نجح المدخل الإتصالي في تحسين مهارات اللغة الثانية. في هذه الحالة، المعاهد العصرية كواحدة من المؤسسات التي تتعلم لغة ثانية تتطلب استخدام المدخل الإتصالي للطلاب. لهذا السبب، تناقش هذه المقالة كيف يمكن تكييف هذا المدخل لتلبية احتياجات تعلم اللغة العربية في المعاهد الإسلامية العصرية بإندونيسيا. تهدف هذه الدراسة إلى وصف تعريف وتاريخ المدخل الإتصالي ووصف إجراء تعلم مهارة الكلام العربية باستخدام المدخل الإتصالي لنظريات فينوشيارو وبرومفيتس بناء على احتياجات طلاب المعاهد الإسلامية العصرية في إندونيسيا.

منهج البحث

هذا البحث بحث وصفي نوعي. قد تم اختيار هذا المنهج لأن الغرض من البحث هو تحديد وتحليل المفاهيم والنظريات ذات الصلة فيما يتعلق بتطبيق المدخل الإتصالي في تعليم المهارات باللغة العربية، خاصة في سياق تعليم مهارة الكلام باللغة العربية. يسعى الباحث إلى استكشاف المعلومات والبيانات المتعلقة بتطبيق المدخل الإتصالي في تعلم اللغة العربية في المعاهد الإسلامية العصرية من خلال دراسة متعمقة لمصادر الأدبيات ذات الصلة. تأتي مصادر البيانات في هذه الدراسة من الأدبيات، في شكل الكتب والمقالات العلمية، ووثائق العلمية ذات صلة بموضوع البحث.

نتائج البحث والمناقشة

التعريف وتاريخ موجز لمدخل الإتصالي

المدخل الإتصالي هو طريقة في تدريس اللغة تؤكد على استخدام اللغة كوسيلة للتواصل. يهدف هذا المدخل إلى مساعدة المتعلمين على تطوير الكفاءة التواصيلية، وهي القدرة على فهم اللغة واستخدامها في سياقات حقيقة.¹² لذا، فإن المدخل الإتصالي هو منهج لفكرة أن القدرة على استخدام اللغة في

Pamekasan)," *Edu Journal Innovation in Learning and Education* 1, no. 2 (December 28, 2023): 152–61, <https://doi.org/10.55352/edu.v1i2.772>.

¹² Jack C Richards, *Communicative Language Teaching Today* (New York: Cambridge University Press, 2006), <https://www.professorjackrichards.com/wp-content/uploads/Richards-Communicative-Language.pdf>.

التواصل هي هدف يجب تحقيقه في تعلم اللغة. المدخل الإتصالي له خصائصه الخاصة، لذلك يعتبر مناسبا جدا للاستخدام في تعليم اللغات الأجنبية، بما في ذلك اللغة العربية.

ظهر المدخل الإتصالي لأول مرة في أواخر السبعينيات وأوائل الثمانينيات استجابة لنقاط الضعف في طريقة الترجمة النحوية والطريقة المباشرة.¹³ تم تطوير هذا المدخل في الأصل في أوروبا، وخاصة في المملكة المتحدة، وقد ولد من الحاجة إلى تحسين مهارات الاتصال لدى الطلاب في تعلم اللغات الأجنبية. في وقت لاحق، قدم مجلس أوروبا منهاجا قائما على الاحتياجات، والذي ألمح لاحقا هذا النهج. قدم الباحثون مثل ديل حيمش مفهوم الكفاءة التواصيلية، والذي أصبح الأساس النظري لهذا المدخل.

في السبعينيات والثمانينيات من القرن العشرين، بدأ تطبيق هذا المدخل مع الأنشطة القائمة على التواصل مثل لعب الأدوار والمناقشات الجماعية والمحاكاة. ينصب التركيز على تعريف الطلاب باستخدام اللغة في مواقف الحياة الواقعية. بعد ذلك، في العصر الحديث حوالي التسعينيات حتى الآن، جنبا إلى جنب مع تطور التكنولوجيا، تحول المدخل الإتصالي ليكون أكثر تفاعلية من خلال استخدام الأدوات الرقمية مثل تطبيقات تعلم اللغة والمحاكاة الافتراضية.

بالإضافة إلى ذلك، ظهرت طرق داعمة مثل تدريس اللغة القائم على المهام (TBLT) والتعليم القائم على المحتوى (CBI) التي تؤكد على استخدام اللغة لإكمال مهام محددة أو فهم محتوى معين.¹⁴ على الرغم من شعبيته، فقد واجه هذا المدخل انتقادات، خاصة عندما يتعلق الأمر بصعوبة التنفيذ في الفصول الدراسية ذات أعداد الطلاب الكبيرة أو الموارد المحدودة. بالإضافة إلى ذلك، انتقد بعض الباحثين هذا المدخل لتركيزه بشكل أقل على الدقة النحوية.

المدخل الإتصالي في تعلم مهارة الكلام اللغة العربية بناء على احتياجات المعاهد العصرية بإندونيسيا

لطالما تم الاعتراف بالمعاهد الإسلامية العصرية في إندونيسيا كمراكز للتعلم والثقافة الإسلامية. من خلال إنشاء بيئة لغوية رسمية وطبيعية، تعد معهد دار السلام غونتونج الإسلامية العصرية في واحدة من المؤسسات التعليمية الإسلامية التي توفر أهمية عالية لتطوير اللغة.¹⁵ نظرا لأن هذه المؤسسات

¹³ Fahrurrozi and Andri Wicaksono, *Pengembangan Pembelajaran Bahasa Indonesia di Sekolah Dasar: Buku Ajar* (Garudhawaca, 2023).

¹⁴ Polvonov Davronbek Jumanazarovich, Jumaniyazova Muxabbat Matrasulovna, and Rakhimova Shakhnoza Abdusharipovna, "IMPLEMENTATION OF CONTENT-BASED AND TASK-BASED LANGUAGE TEACHING IN ESL CLASSES," *Journal of Advanced Scientific Research (ISSN: 0976-9595)* 5, no. 1 (February 15, 2024), <https://www.sciencesage.info/index.php/jasr/article/view/257>.

¹⁵ Ahmad Hidayatullah Zarkasyi, Muthmainnah Choliq, and Siti Nur Khodijah Binti H. Abu Samah, "The Language Environment and Its Role in Language Acquisition for Students of Class 5 Darussalam

تتكيف مع العصر الرقمي، فمن الأهمية بمكان استكشاف كيف يمكن تصميم تعليم اللغة لتلبية الاحتياجات المتطورة لمجتمع المعاهد الإسلامية في إندونيسيا خاصة العصرية.

أحد الجوانب الرئيسية التي يجب مراعاتها هو دور الكفاءة التواصلية في تعلم اللغة. يمكن أن يكون اعتماد مدخل الإتصالي، الذي يهدف إلى تطوير قدرة المتعلمين على استخدام اللغة المستهدفة بشكل فعال في مواقف الحياة الواقعية، مفيداً بشكل خاص للطلاب المعاهد العصرية.¹⁶ لا يقوم المعاهد بتدريس الدين فحسب، بل يشجع الطلاب أيضاً على الانخراط مع المجتمع العالمي، مما يؤكد أهمية إتقان اللغة للأغراض الدينية والعملية على حد سواء. يتماشى هذا مع تعريف المدخل الإتصالي، أي اللغة كوسيلة للتواصل، بحيث يكون هدف التعلم هو أن يكون الطلاب قادرين على التواصل بشكل نشط وعملي، وبما يتماشى مع الممارسة في المعاهد العصرية، أي الالتزام باستخدام اللغة في الأنشطة اليومية.

في هذا المدخل الإتصالي، هناك عدة طرق، بما في ذلك الطريقة المباشرة، وطريقة المحادثة، والطريقة الصامتة، والطريقة الطبيعية.¹⁷ إحدى الطرق التي تم استخدامها واسعًا في المعاهد العصرية لتعزيز مهارات الطلاب في التحدث باللغة العربية هي تطبيق طريقة المحادثة.¹⁸ يتضمن هذا البرنامج خلق بيئة اللغة اللغوية، حيث ينغمسم الطلاب في اللغة العربية من خلال أنشطة مختلفة، مثل المناقشات اليومية، والمسابقات اللغوية، ودراسة النصوص العربية الفصحى. وعادةً ما يتم تنفيذ أنشطة المحادثة كل أسبوعين بنظام تغيير اللغة (العربية والإنجليزية) في كل الأسبوع. سيجتمع كل طالب للتتحدث مع بعضهم البعض حول الموضوع الذي يحدده قسم اللغة المنظمة.

تأتي المشاكل التي تنشأ أحياناً من عدم فعالية طريقة المحادثة الرتيبة. بعد ذلك، لم يكن هناك تحسين في مهارة الكلام لدى الطلاب خلال برنامج المحادثة.¹⁹ هذا تحدٍ يواجه المعاهد في التعامل مع مشكلة تطوير لغة الطلاب في بيئة المعهد. لذلك، يجب استكشاف وتطبيق اختيار الأساليب والإجراءات في أنشطة المحادثة الإبداعية والمبتكرة، مع الأخذ في الاعتبار أن هدف برنامج المحادثة لم

Modern Gontor Islamic Institution for Girl,” *At-Ta’dib* 17, no. 1 (June 8, 2022): 67–95, <https://doi.org/10.21111/at-tadib.v17i1.7900>.

¹⁶ M. Rizqi Fajrul Falah et al., “Communication In Pesantren Educational Institutions: The Application Of Social Cognitive Theory In Understanding Social Interaction In The Pesantren Environment,” *Mapendis: Jurnal Manajemen Pendidikan Islam* 1, no. 2 (December 2, 2023), <https://www.jurnal.staiannawawi.com/index.php/Mapendis/article/view/732>.

¹⁷ Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (Malang: Misykat, 2009).

¹⁸ Alif Cahya Setiyadi et al., “Bī’ah Lughawiyah Programs in Arabic Language Learning to Improve Student’s Arabic Speaking Skills,” *Ta’lim al-’Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab & Kebahasaaraban* 7, no. 1 (June 1, 2023): 29–46, <https://doi.org/10.15575/jpba.v7i1.24173>.

¹⁹ Nuril Mufidah and Afidatul Aabawaini Fitriana, “METODE MUHADATSAH SEBAGAI PEMBELAJARAN MAHARAH KALAM DI MADRASAH BERTARAF INTERNASIONAL AMANATUL UMMAH PACET MOJOKERTO,” *Al-Afidah Jurnal Pendidikan Dan Pengajaran Bahasa Arab* 6, no. 2 (September 23, 2022): 75–91, <https://doi.org/10.52266/al-afidah.v6i2.1060>.

يتحقق، وهو الاعتياد على اللغة المستهدفة وإتقان التحدث بها. طور خبراء مثل فينوشيارو وبرومفيتس العديد من الإجراءات الشائعة لتدريس اللغة التواصلية التي توفر مخططاً لتدريس وظائف اللغة للمرحلة الإعدادية أو المبتدئين.²⁰ يمكن أن يكون هذا الإجراء بدلاً مبتكرًا يتم تطبيقه في المعاهد الإسلامية كتحديث في تحسين مهارة الكلام لدى الطلاب بناء على المدخل الإتصالي.

إجراءات تعلم اللغة التواصلية بمدخل الإتصالي وفقاً لفينوشيارو وبرومفيتس هي كما يلي:

1. تقديم حوار قصير مسبقه توليد دوافع الطلاب المتعلقة بال موقف ووظيفة الحوار وخلفية التجربة.
2. أسئلة التدريب الشفوي في المجموعات والأفراد.
3. أسئلة وأجوبة تتعلق بموضوع الحوار ووضعه.
4. أسئلة وأجوبة حول التجارب الشخصية للطلاب المتعلقة بموضوع الحوار.
5. مناقشة تعبير أو التركيب من خارج الحوار في شكل حوار قصير آخر.
6. اكتشاف الطلاب والتفكير في القواعد الأساسية للتعابير الوظيفية أو الهيكلية.
7. الاعتراف الشفوي أو الأنشطة التفسيرية.
8. أنشطة الإنتاج شفهياً، بدءاً من الموجهة إلى الأكثر حرية.
9. نسخ الحوارات القصيرة في وحدات أو نصوص الدروس.
10. تعيين الواجبات الكتابية للواجبات المنزلية (إن وجدت)؛ و
11. تقييم التعلم الشفوي.²¹

والتفسير كالتالي:

1. تقديم حوار قصير

تستخدم الحوار القصير لتقديم أمثلة حقيقة لاستخدام اللغة في السياقات اليومية.²² يتضمن هذا الحوار عادة عبارات ذات صلة بموضوع معين، مثل التقديم الذاتي (التعارف) أو الأنشطة اليومية أو المواقف المناسبة الأخرى. الهدف هو توفير نموذج أصيل يمكن للطلاب تكراره وفهمه، حتى يعرفوا كيفية استخدام اللغة بشكل مناسب في مواقف معينة. قبل تقديم الحوار، يخلق المعلم جواً يثير اهتمام الطلاب. يمكن القيام بذلك عن طريق: سؤال الطلاب عن تجاربهم المتعلقة بموضوع الحوار، نقل أهداف التعلم بطريقة جذابة، ربط موضوع الحوار باحتياجات الطالب أو اهتماماته، حتى يشعر أن الدرس مناسب ومفيد لهم.

في تفريغه، يشرح المعلم سياق الموقف الذي يستخدم فيه الحوار. على سبيل المثال، قد يكون الحوار حول "التعارف" مرتبًا بحالة مقابلة شخص جديد. يتم أيضًا شرح وظيفة الحوار، مثل الغرض من الاتصال (على سبيل المثال، إلقاء الإسم أو ذكر الأصل أو السؤال عن حالته). يدعى المعلمون الطلاب إلى ربط محتوى الحوار بتجاربهم الشخصية. يمكن القيام بذلك باستخدام

²⁰ Ahmad Muradi, "PENDEKATAN KOMUNIKATIF DALAM PEMBELAJARAN BAHASA ARAB," *ARABIYAT: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban* 1, no. 1 (June 28, 2014): 29–48, <https://doi.org/10.15408/a.v1i1.1129>.

²¹ Mary Finocchiaro and Christopher Brumfit, *The Functional-Notional Approach: From Theory to Practice* (Oxford University Press, 1983).

²² Muspika Hendri, "PEMBELAJARAN KETERAMPILAN BERBICARA BAHASA ARAB MELALUI PENDEKATAN KOMUNKATIF," *POTENSIA: Jurnal Kependidikan Islam* 3, no. 2 (December 22, 2017): 196–210, <https://doi.org/10.24014/potensia.v3i2.3929>.

أسئلة مثل "هل سبق لك أن قدمت نفسك لشخص جديد؟" "كيف تشرح عادة هواياتك للآخرين؟" هذه الطريقة تجعل الطالب يشعرون بمزيد من الارتباط بالمادة ويزيد من ثقتهم في المشاركة.

2. التدريب الشفوي في المجموعات والأفراد

التدريب الشفوي الجماعي: يتم تنفيذ هذا التمرين الجماعي في مجموعات صغيرة أو كبيرة، حيث يتفاعل الطلاب مع أصدقائهم لممارسة الحوارات أو أنشطة التحدث الأخرى. يمكن لهذا النشاط تحسين مهارة الكلام من خلال توفير الفرص للطلاب لاستخدام اللغة بنشاط في جو تعافي وتشجيع مشاركة جميع الطلاب، بما في ذلك أولئك الذين يميلون إلى السلبية، حيث أن جو المجموعة عادة ما يكون أقل ترهيبا. يمكن أن يكون شكل النشاط: مناقشة جماعية: يناقش الطلاب موضوعا معينا مثل "الهواية" أو "الأنشطة يومية". لعب الأدوار: لعب الأدوار للطلاب وفقا للموقف الذي تم إعداده²³ (على سبيل المثال، محادثة في الحانوت أو في الفصل). ألعاب اللغة: ألعاب مثل "كلمات التخمين" أو سلسل القصص التي تشمل جميع أعضاء المجموعة.

التدريب الشفوي الفردي: يركز هذا التدريب على ممارسة التحدث من قبل الطالب بشكل فردي، عادة بتوجيه مباشر من المعلم. يمكن أن يوفر هذا التدريب فرصا للطلاب للتحدث والحصول على ملاحظات مخصصة حول النطق أو القواعد أو استخدام المفردات، ويمكنه قياس القدرات الفردية دون تأثير أصدقاء المجموعة. يمكن أن يكون شكل النشاط في شكل: تمارين الحوار الفردي: يطلب المعلم من الطلاب ممارسة حوارات معينة، على سبيل المثال تقديم أنفسهم أو سرد الأنشطة اليومية. عرض تقديمي قصير: يطلب من الطلاب تعبير الرأي الموجز أو قصة بشكل مستقل. سؤال وجواب مع المعلم: يطرح المعلم على الطلاب أسئلة مباشرة لاختبار طلاقتهم في التحدث.

التدريب الشفوي الفردي والجماعي له فوائد عديدة، بما في ذلك: ممارسة الطلاقة والشجاعة في الكلام: أي يتعلم الطالب التحدث دون القلق كثيرا بشأن الأخطاء بسبب التركيز على التواصل. يعزز التفاعل الاجتماعي: تشجع التمارين الجماعية الطلاب على التفاعل بشكل طبيعي مع أقرانهم، وبالتالي خلق بيئة تعليمية ممتعة. تحديد نقاط الضعف الفردية: تسمح الممارسة الفردية للمعلمين بتقديم إرشادات مصممة خصيصا لاحتياجات كل طالب. يقلل من القلق: يمكن للطلاب الذين يشعرون بالقلق بشأن التحدث أمام الجمهور البدء في مجموعات صغيرة قبل التدرب بشكل فردي.

²³ Amin and Linda Yurike Susan Sumendap, 164 Model Pembelajaran Kontemporer (Pusat Penerbitan LPPM, 2022).

3. أسئلة وأجوبة تتعلق بموضوع الحوار

يتضمن هذا الإجراء أنشطة أسئلة وأجوبة بين المعلمين والطلاب أو بين الطلاب التي تركز على مواضيع ومواقف محددة.²⁴ عادة ما تتوافق الموضوعات التي يتم طرحها مع موضوع الحوار الذي تم دراسته، مثل "التعارف" أو "الأنشطة اليومية" أو "التسوق". يهدف هذا النشاط إلى ممارسة مهارة التواصل: يتعلم الطلاب فهم الأسئلة والرد عليها باللغة المستهدفة في المواقف الحقيقية، بناء الثقة: من خلال الأسئلة والأجوبة، يصبح الطلاب أكثر ثقة في التعبير عن أفكارهم. ممارسة العفوية: يتم تدريب الطلاب على الاستجابة بشكل عفوي، وليس فقط حفظ الحوار.

في تنفيذ الأسئلة والأجوبة، يمكن أن يكون في شكل أسئلة وأجوبة بين المعلمين والطلاب والطلاب مع الطالب. شكل إجراء الأسئلة والأجوبة بين المعلمين والطلاب، في البداية يبدأ المعلم بطرح أسئلة بسيطة ذات صلة بالموضوع، على سبيل المثال:

موضوع التعارف: المعلم
ما اسمك؟
الطالب
اسمي أحمد

محاور الأنشطة اليومية: المعلم : "ماذا تفعل عادة في الصباح؟"

الطالب: "عادة ما أتناول الإفطار وأذهب إلى المدرسة"

بعد ذلك، يقدم المعلم ملاحظات مباشرة لتصحيح الأخطاء أو التوسيع في إجابات الطالب.
شكل تنفيذ الأسئلة والأجوبة بين الطالب؛ يتناوب الطالب على طرح الأسئلة والإجابة عليها وفقا
لحالة الحوار التي تم تعلمها مثال: في المطعم، يلعب الطالب (أ) دور النادل، ويعمل الطالب (ب)
كعميل.

الطالب أ : "أي الخدمة؟"

الطالب ب : "لقد طلبت أرزا مقلع وشاي حلو."

يمكن القيام بهذا النشاط في أزواج أو مجموعات صغيرة لزيادة المشاركة. في تنفيذ الأسئلة والأجوبة في مناقشة مفتوحة، أعطى المعلم سؤالاً كبيراً للفصل بأكمله ليتم مناقشته بدوره، مثل: "في رأيك ما هو النشاط الأكثر متعة في عطلة نهاية الأسبوع؟" يطور هذا النشاط التفكير النقدي ومهارات التحدث العفوية.

هذا النشاط مفيد لتحسين التفاعل: اعتاد الطلاب على استخدام اللغة المستهدفة للتفاعل، وليس فقط الاستماع أو القراءة. تدرس اللغة في السياق: يفهم الطلاب كيفية استخدام اللغة

²⁴ Akhmad Sangid and Mohammad Muhib, "STRATEGI PEMBELAJARAN MUHADATSAH," *Tarling: Journal of Language Education* 2, no. 1 (2018): 1–22, <https://doi.org/10.24090/tarling.v2i1.2226>.

وفقاً لموقف معين. يشجع المشاركة النشطة: تشرك عملية الأسئلة والأجوبة جميع الطلاب، سواء كمستجوبين أو مجيبين. يثري المفردات: من خلال الأسئلة والأجوبة، يتعلم الطلاب كلمات وعبارات جديدة ذات صلة بالموضوع.

4. أسئلة وأجوبة حول التجارب الشخصية للطلاب المتعلقة بموضوع الحوار

يتضمن هذا الإجراء أنشطة أسئلة وأجوبة بين المعلمين والطلاب، أو بين الطلاب، مع التركيز على التجارب الشخصية ذات الصلة بموضوع أو موضوع الحوار قيد الدراسة. على سبيل المثال: إذا كان موضوع الحوار هو "التعارف"، يطلب من الطالب التحدث عن كيفية تقديمهم لأنفسهم في مواقف حقيقة وإذا كان الموضوع هو "الأنشطة اليومية"، فيمكن للطالب سرد روتينهم. يهدف هذا الإجراء إلى تحسين الارتباط بالحياة الواقعية: مساعدة الطالب على فهم أن اللغة التي يتعلمونها يمكن استخدامها مباشرة في الحياة اليومية. بناء مهارات التواصل: تدريب الطالب على التحدث بشكل طبيعي عن تجاربهم الخاصة. تنمية الثقة: من خلال التحدث عن الأشياء التي يعرفونها بالفعل، يشعر الطالب بمزيد من الثقة في استخدام اللغة المستهدفة. يزيد من دافع التعلم: تميل الموضوعات ذات الصلة بحياة الطالب إلى أن تكون أكثر جاذبية وتزيد من مشاركتهم.

في تنفيذه، قدم المعلم في البداية موضوع الحوار وأعطى أمثلة على المواقف. الأمثلة: "اليوم سنتحدث عن الهوايات. في الحوار، يخبر الشخص هوایته لصديق جديد". بعد ذلك، أعطى المعلم بعض الأمثلة على الأسئلة ذات الصلة، مثل:

"ما هي هوایتك المفضلة؟"

"متى تمارس هوایاتك عادة؟"

بعد ذلك، يطلب المعلم من الطلاب واحداً فوادراً إثارة الردود، مثل:

"ماذا تفعل في عطلة نهاية الأسبوع؟"

"أخبرني عن تجربتك في إجازة مع عائلتك."

يشجع المعلم الطلاب على الإجابة لفترة أطول، على سبيل المثال عن طريق إضافة أسئلة المتابعة. بالإضافة إلى ذلك، يمكن للطلاب أيضاً أن يسألوا بعضهم البعض. يعمل الطلاب في أزواج أو في مجموعات صغيرة لطرح أسئلة حول تجاربهم الشخصية والإجابة عليها. أمثلة:

الطالب أ : "ما هو طعامك المفضل؟"

الطالب ب : "أنا أحب الأرز المقلي. عادة ما أتناول الأرز المقلي مع عائلتي."

في مرحلة المتابعة، يقدم المعلم ملاحظات لتحسين النطق أو القواعد أو المفردات. يسلط المعلم الضوء على النقاط الإيجابية لإجابات الطلاب لزيادة التحفيز. هذا النشاط له فوائد

للتحصيص، من بين أمور أخرى: من خلال الحديث عن تجاربهم الخاصة، يشعر الطالب أن التعلم أكثر أهمية. ممارسة اللغة السياقية: يمارس الطالب اللغة في سياقات حقيقية، مما يسهل تذكرها واستخدامها لاحقا. زيادة النشاط: تشجع الأسئلة والأجوبة الطلاب على أن يكونوا أكثر نشاطاً في الكلام بدلاً من مجرد الاستماع أو القراءة. يحسن مهارات التفكير النقدي: يتعلم الطلاب تجميع أفكارهم الخاصة عند الإجابة على الأسئلة.

5. مناقشة تعبير أو التركيب من خارج الحوار في شكل حوار قصير آخر

يهدف هذا الإجراء إلى إثراء فهم الطالب لتنوع استخدام اللغة. في هذا الإجراء، يقدم المعلم عبارة واحدة ذات صلة أو بنية نحوية ولكن لا يتم تضمينها في الحوار الرئيسي. ثم يتم تقديم هذا التركيب من خلال حوار قصير جديد يوفر سياقات مختلفة. الهدف هو مساعدة الطلاب على فهم كيف يمكن استخدام هذه التراكيب أو التعبيرات بمرونة في المواقف المختلفة. على سبيل المثال، إذا كان الحوار الرئيسي يستخدم عبارة "كيف حالك؟"، فيمكن للمعلم تقديم أشكال أخرى مثل "كيف يومك؟" أو "ماذا تفعل؟" في محادثة بسيطة. بهذه الطريقة، لا يتعلم الطلاب عبارة واحدة في سياق محدود فحسب، بل يفهمون أيضاً الاختلافات الأخرى التي يمكنهم استخدامها في التواصل اليومي. يدعم هذه الطريقة قدرة الطلاب على التكيف اللغوي ويثير مهاراتهم التواصلية.

6. اكتشاف الطلاب والتفكير في القواعد الأساسية للعبارات الوظيفية أو التركيبية

إن هذا الإجراء هو طريقة يكتشف فيه الطلاب بنشاط ويحللون قواعد اللغة التي تكمن وراء تعبير أو بنية معينة. بدلاً من إعطاء المعلم شرحاً مباشراً، تتم دعوة الطلاب لمراقبة استخدام التعبيرات أو التراكيب في السياق، ثم تحديد الأنماط أو القواعد التي تنطبق. على سبيل المثال، بعد تعلم حوار يحتوي على عبارات مثل "أين عنوان بيتك؟" أو "ماذا رقم جوالك؟"، يطلب من الطلاب العثور على أنماط في استخدام التراكيب الإضافية للتعبير عن عرض أو طلب إذن. بعد ذلك، يوجه المعلم التفكير في كيفية استخدام التركيب وظيفياً في التواصل اليومي. لا يشجع هذه الطريقة على الفهم العميق للغة فحسب، بل يطور أيضاً مهارات التفكير النقدي لدى الطلاب في تحليل وفهم استخدام اللغة بشكل مستقل.

7. الاعتراف الشفوي أو الأنشطة التفسيرية

هذا الإجراء هو المرحلة التي يتم فيها تعريف الطلاب بمواد جديدة من خلال أنشطة الاستماع أو التحدث التفسيرية. في هذا الإجراء، يقدم المعلم نصاً شفهياً أو محادثة أو موقفاً حقيقياً، ثم

يطلب من الطالب فهم المعنى أو الرسالة الواردة فيه.²⁵ لا يركز هذا النشاط على حفظ الكلمات فحسب، بل يشجع الطلاب أيضاً على تفسير سياق المتحدث أو عواطفه أو نوایاه. على سبيل المثال، يمكن للمعلم تشغيل تسجيل لحوار بين شخصين يقدمان نفسهما، ثم يطلب من الطلاب التعرف على معلومات مهمة مثل اسميهما أو أصلهما أو انتسابهما. يهدف هذا النشاط إلى تحسين مهارات الاستماع النشط، وفهم السياقات اللغوية، وتحفيز مهارات التفكير النقدي والتحليلي في عملية الاتصال.

8. أنشطة الإنتاج شفهيا، بدءاً من الموجة إلى الأكثر حرية

إن هذا الإجراء هو نهج تدريجي لتدريب الطلاب على التحدث باللغة المستهدفة. ببدأ الإجراء بنشاط محادثة منظم للغاية، حيث يتم تزويد الطلاب بدليل أو إطار عمل واضح، مثل الحوارات المعدة مسبقاً أو تمارين التكرار. بمجرد أن يعتاد الطلاب على أنماط أو تعبيرات معينة، يتم منحهم تدريجياً مزيداً من الحرية لتطوير الأفكار والتعبير عن أنفسهم باستخدام لغتهم الخاصة. على سبيل المثال، في المراحل المبكرة، يطلب من الطلاب ممارسة الحوارات حول تقديم أنفسهم باتباع النص الذي تم توفيره. بعد ذلك، في المرحلة التالية، يتم منح الطلاب حرية تقديم أنفسهم في جملهم الخاصة، وإضافة معلومات شخصية مثل الهوائيات أو الخبرة. المرحلة الأخيرة هي نشاط أكثر حرية، مثل محاكاة موقف حقيقي أو مناقشة أو عرض تقديمي بدون دليل محدد. يهدف هذا الإجراء إلى تنمية ثقة الطلاب وطلاقتهم وقدرتهم على التحدث بشكل مستقل وفعال في مجموعة متنوعة من السياقات.

9. نسخ الحوارات القصيرة في وحدات أو نصوص الدروس

إن هذا الإجراء هو طريقة يعيد فيها الطلاب كتابة الحوارات القصيرة التي تم تعلمها من الوحدات أو نصوص الدروس كجزء من عملية التعلم. هذا النشاط ليس فقط لمارسة مهارات الكتابة، ولكن أيضاً لتعزيز فهم الطلاب للتركيب والمفردات والقواعد الواردة في الحوار. تساعد هذه العملية الطلاب على إيلاء المزيد من الاهتمام لتفاصيل اللغة، مثل أنماط الجمل أو التعبيرات الوظيفية أو التهجئة الصحيحة. على سبيل المثال، بعد تعلم حوار حول "التسوق في السوق"، يطلب من الطلاب نسخ المحادثة، مثل:

البائع: "هل هناك أي شيء يمكنني المساعدة فيه؟"

المشتري: "أنا أبحث عن التفاح. كم ثمنه؟"

²⁵ Tomi Enramika, "Bentuk Tes Kemahiran Berbicara Bahasa Arab (Tingkat Dasar, Menengah Dan Lanjutan)," *Islamic Education* 2, no. 1 (April 27, 2022): 14–24, <https://doi.org/10.57251/ie.v2i1.280>.

يمكن تطوير هذا النشاط عن طريق مطالبة الطلاب بتعديل الحوار باستخدام تعبيرات متباينة أو عن طريق إضافة عناصر إبداعية. هذا الإجراء مفيد لدعم المهارات الحركية وإتقان اللغة وربط عملية التعلم الشفوي بالكتابة.

10. تعين الواجبات الكتابية للواجبات المنزلية (إن وجدت)

يشير هذا الإجراء إلى تعين المهام التي تتطلب من الطلاب تطبيق المهارات اللغوية التي تعلموها في سياق مكتوب خارج ساعات الدراسة. تهدف هذه المهمة إلى تعزيز فهم الطالب للمواد التي تعلموها وتوفير الفرصة لهم للممارسة بشكل مستقل. يتضمن هذا الواجب المنزلي عادةً مهام مثل كتابةحوارات أو إنشاء الأوصاف أو كتابة الرسائل أو صياغة القصص القصيرة ذات الصلة بالموضوع الذي تم دراسته، مثل "التعارف" أو "الأنشطة اليومية" أو "الهوايات". على سبيل المثال، إذا تعلم الطالب كيفية السؤال عن أنشطة الآخرين، فيمكن تكليفهم بمهمة كتابة محادثة يسألون فيها عن الأنشطة اليومية لأصدقائهم. تساعد هذه المهمة الطالب على تطوير مهارات الكتابة مع منحهم أيضاً الفرصة لاستيعاب اللغة التي تعلموها، مع التأكيد على الاستخدام السليم للغة والتركيب الصحيحة. بالإضافة إلى ذلك، توفر المهام المكتوبة أيضاً وقتاً للطلاب للتفكير في المواد التي تم تعلمها وتكرارها، مما يدعم التعلم طويلاً الأجل.

11. تقييم التعلم الشفوي

يشير هذا الإجراء إلى عملية تقييم مهارات الطلاب في التحدث من خلال الامتحانات أو التقييمات الشفوية. في هذا الإجراء، يقيس المعلم مدى قدرة الطالب على استخدام اللغة المستهدفة في سياق الإتصال الحقيقي، إما في شكل محادثة أو عرض تقديمي.²⁶ يتم إجراء هذا التقييم شخصياً، حيث يطلب من الطلاب التحدث عن موضوع معين، مثل التعارف أو الأنشطة اليومية أو الهوايات، وفقاً للمواد التي تعلموها. على سبيل المثال، يمكن للمدرسين أن يطلبوا من الطلاب الإجابة على الأسئلة أو إجراء حوار قصير مع زملائهم في الفصل، أو حتى تقديم موضوع بشكل فردي. الغرض من هذا التقييم الشفوي هو تقييم طلاقة الطالب في التحدث، والقدرة على تنظيم الأفكار، والاستخدام السليم للمفردات والقواعد، والقدرة على التفاعل في المواقف الواقعية. بالإضافة إلى ذلك، توفر التقييمات الشفوية فرصة للمعلمين لتقديم ملاحظات مباشرة يمكن أن تساعد الطلاب على تصحيح الأخطاء وتحسين مهاراتهم في التحدث.

لا تركز المعاهد الإسلامية العصرية على الجوانب الدينية فحسب، بل تعد الطلاب أيضاً لمواجهة تحديات العالم العالمي. لذلك، تعد مهارات التحدث باللغة العربية حاجة مهمة، سواء للتواصل

²⁶ Siti Ansyorah, Endry Boeriswati, and Asep Supriyana, *Evaluasi Pembelajaran Bahasa* (Indramayu: Penerbit Adab, 2024).

الأكاديمي أو المهني أو الدعوة. يمكن تطبيق المدخل الإتصالي في تعلم اللغة العربية من خلال مجموعة متنوعة من الأنشطة: الحوار العملي: محاكاة المحادثة اليومية مثل طلب الاتجاهات أو شراء الأشياء أو المناقشة. لعب الأدوار: يقوم الطالب بتمثيل مواقف معينة مثل كونهم متحدثين في ندوة أو إجراء حوار كشخصية تاريخية للإسلام. مناقشة جماعية: يناقش الطلاب موضوعات محددة، مثل القضايا الدينية أو الثقافية باللغة العربية.

بشكل عام، تؤكد إجراءات تعلم اللغة التواصلية وفقاً لفينوتشيارو وبرومفيتس على؛ المشاركة الطلابية النشطة والسياق الهدف ومجموعة واسعة من الأنشطة وأهمية التفاعل، مشاركة الطلاب النشطة: الطلاب مدعاوون للمشاركة بنشاط في جميع أنشطة التعلم، سياق هادف: ترتبط المواد التعليمية بتجارب الطلاب الحقيقية، مجموعة واسعة من الأنشطة: تستخدمن مجموعة متنوعة من الأنشطة لتطوير جميع المهارات اللغوية، أهمية التفاعل: يتم منح الطلاب الفرصة للتفاعل مع المعلمين والأقران. من خلال هذا الإجراء، تم تصميم تعلم اللغة التواصلية لإشراك الطلاب في استخدام لغة حقيقة وذات صلة بالحياة اليومية، مع التركيز على الطلاقة والمشاركة النشطة في عملية التواصل.

الخاتمة

تعتبر الأساليب التقليدية المستخدمة في معاهد الإسلامية بإندونيسيا تركز بشكل كبير على القواعد والترجمة غير فعالة لتطوير مهارة الاتصال في العالم الحقيقي. يؤكد المدخل الإتصالي على استخدام اللغة للتواصل العملي في مختلف السياقات الاجتماعية. يسعى هذا المدخل إلى منح الطلاب الكفاءة التواصلية، والتي تشمل كفاءة الخطاب، والقدرات الاجتماعية اللغوية، والمعرفة النحوية، والكفاءة الاستراتيجية. يتطلب تنفيذ المدخل الإتصالي في المعاهد الصرية مراعاة الاحتياجات والتحديات الفريدة التي يواجهها الطلاب. تشمل الإجراءات ومبادئ التصميم لبرنامج تدريس اللغة الموجه نحو التواصل في البيانات البسيطة استخدام الأنشطة القائمة على المهام، والمواد الأصلية، والممارسة التفاعلية، والتركيز على وظائف الاتصال، واستخدام التغذية الراجعة لتحسين الطلاقة ومهارات الاتصال. يتم إجراء إجراءات تعلم اللغة التواصلية وفقاً لفينوتشيارو وبرومفيتس للمدرسة الإعدادية المبكرة أو لمتعلم اللغة المبتدئين. ترتبط إجراءات المدخل الإتصالي بطلاب المدرسة الذين يتعلمون لغة ثانية وخاصة اللغة العربية لنشاطهم اليومي والقيام به ويمكن تنفيذها بناء على احتياجات المعاهد العصرية بإندونيسيا. يعترف العديد من الباحثين بتحديات تطبيق المدخل الإتصالي، لكنهم يؤكدون على قدرته على إعداد الطلاب لاستخدام اللغة العربية بفعالية في مواقف الحياة الواقعية.

المراجع

- Ahmad Fuad Effendy. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: Misyat, 2009.
- Amin and Linda Yurike Susan Sumendap. *164 Model Pembelajaran Kontemporer*. Pusat Penerbitan LPPM, 2022.
- Ansyoriah, Siti, Endry Boeriswati, and Asep Supriyana. *Evaluasi Pembelajaran Bahasa*. Indramayu: Penerbit Adab, 2024.
- Enramika, Tomi. "Bentuk Tes Kemahiran Berbicara Bahasa Arab (Tingkat Dasar, Menengah Dan Lanjutan)." *Islamic Education* 2, no. 1 (April 27, 2022): 14–24. <https://doi.org/10.57251/ie.v2i1.280>.
- Fahrurrozi, and Andri Wicaksono. *Pengembangan Pembelajaran Bahasa Indonesia di Sekolah Dasar: Buku Ajar*. Garudhawaca, 2023.
- Falah, M. Rizqi Fajrul, Hasan Baharun, Adi Wibowo, and Shofa Aulia Kumala. "Communication In Pesantren Educational Institutions: The Application Of Social Cognitive Theory In Understanding Social Interaction In The Pesantren Environment." *Mapendis: Jurnal Manajemen Pendidikan Islam* 1, no. 2 (December 2, 2023). <https://www.jurnal.staiannawawi.com/index.php/Mapendis/article/view/732>.
- Faradisi, Roghibah Jadwa, and Ajeng Nadlifah Qurrotul Uyyun. "PENGKULTUSAN BAHASA ARAB SEBAGAI BAHASA AGAMA: PERSPEKTIF FILSAFATA DALAM PENGAJARAN DAN PEMBELAJARAN BAHASA ARAB DI INDONESIA." *Proceedings of International Conference on Islamic Civilization and Humanities* 2 (June 29, 2024): 763–73.
- Finocchiaro, Mary, and Christopher Brumfit. *The Functional-Notional Approach: From Theory to Practice*. Oxford University Press, 1983.
- Fitra, Muh Naufal, Muhammad Ibnu Tamam, Zakiyah Arifa, Nur Kholid, and Farah Mardhiyyah Binti Ab Razak. "Learning Environment Management in the Arabic Language Camp Program for New Students of PBA IAIN Bone." *Mantiqu Tayr: Journal of Arabic Language* 4, no. 2 (July 31, 2024): 640–57. <https://doi.org/10.25217/mantiquayr.v4i2.4577>.
- Hendri, Muspika. "PEMBELAJARAN KETERAMPILAN BERBICARA BAHASA ARAB MELALUI PENDEKATAN KOMUNKATIF." *POTENSI: Jurnal Kependidikan Islam* 3, no. 2 (December 22, 2017): 196–210. <https://doi.org/10.24014/potensi.v3i2.3929>.
- Ibrahim, Moh, and Abas Mansur Tamam. "Program Matrikulasi Bahasa Arab Pada Pondok Pesantren: Konsep Dan Relevansi." *Tawazun: Jurnal Pendidikan Islam* 17, no. 1 (April 30, 2024): 103–24. <https://doi.org/10.32832/tawazun.v17i1.16276>.
- Jumanazarovich, Polvonov Davronbek, Jumaniyazova Muxabbat Matrasulovna, and Rakhimova Shakhnoza Abdusharipovna. "IMPLEMENTATION OF CONTENT-BASED AND TASK-BASED LANGUAGE TEACHING IN ESL CLASSES." *Journal of Advanced Scientific Research (ISSN: 0976-9595)* 5, no. 1 (February 15, 2024). <https://www.sciencesage.info/index.php/jasr/article/view/257>.
- Kholilah, Kholilah, Sutiono Sutiono, and Syarifah Soraya. "TRADISI PEMBELAJARAN PESANTREN DAN RELEVANSINYA DENGAN SKILL DI ERA DIGITAL 4.0." *Spektra: Jurnal Ilmu-Ilmu Sosial* 6, no. 1 (August 27, 2024): 136–51. <https://doi.org/10.34005/spektra.v6i1.4149>.
- Mabrusro, Mabrusro, Lutfi Aziz, and Ruji Ruji. "Pendekatan Komunikatif David Nunan (Studi Kasus Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Di Markas Bahasa Arab Pondok Pesantren Banyuanyar Pamekasan)." *Edu Journal Innovation in Learning*

- and Education 1, no. 2 (December 28, 2023): 152–61. <https://doi.org/10.55352/edu.v1i2.772>.
- Monica, Shella, Hapizil Umam, Rory Anugraha, Arianto Arianto, and Mustofa Mustofa. “PENDAMPINGAN PENGGUNAAN METODE KOMUNIKATIF UNTUK MAHAROH AL-KALAM PESERTA DIDIK MADRASAH ALIYAH.” *Jurnal Pengabdian Masyarakat : BAKTI KITA* 5, no. 2 (October 2, 2024): 72–82. <https://doi.org/10.52166/baktikita.v5i2.7737>.
- Mufidah, Nuril, and Afidatul Aabawaini Fitriana. “METODE MUHADATSAH SEBAGAI PEMBELAJARAN MAHARAH KALAM DI MADRASAH BERTARAF INTERNASIONAL AMANATUL UMMAH PACET MOJOKERTO.” *Al-Afidah Jurnal Pendidikan Dan Pengajaran Bahasa Arab* 6, no. 2 (September 23, 2022): 75–91. <https://doi.org/10.52266/al-afidah.v6i2.1060>.
- Mulazamah, Siti. “Peningkatan Efektivitas Pengajaran Bahasa Arab Melalui Pendekatan Komunikatif: Studi Kasus Di Sekolah Menengah Di Blora.” *AL-MIKRAJ Jurnal Studi Islam Dan Humaniora (E-ISSN 2745-4584)* 4, no. 02 (May 12, 2024): 1183–90. <https://doi.org/10.37680/almikraj.v4i02.5149>.
- Muradi, Ahmad. “PENDEKATAN KOMUNIKATIF DALAM PEMBELAJARAN BAHASA ARAB.” *ARABIYAT: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban* 1, no. 1 (June 28, 2014): 29–48. <https://doi.org/10.15408/a.v1i1.1129>.
- Richards, Jack C. *Communicative Language Teaching Today*. New York: Cambridge University Press, 2006. <https://www.professorjackrichards.com/wp-content/uploads/Richards-Communicative-Language.pdf>.
- Rohmah, Mulkiyah Nur, Anggi Laila Syarifah, Silfi Agustina Aulia Rahmi, and Dede Indra Setiabudi. “EFEKTIVITAS PENDEKATAN KOMUNIKATIF DALAM MENINGKATKAN KETERAMPILAN BERBICARA BAHASA ARAB SISWA.” *Sabda: Jurnal Sastra Dan Bahasa* 2, no. 2 (July 13, 2023): 20–28. <https://doi.org/10.572349/sabda.v2i2.632>.
- Sabila, Halimatus, Windi Dwi Astuti, Risma Yuliarti, and Difa’ul Husna. “Penerapan Metode Pembelajaran Pesantren Tradisional Dan Modern.” *ANWARUL* 4, no. 1 (November 26, 2023): 13–23. <https://doi.org/10.58578/anwarul.v4i1.2140>.
- Sadat, Anwar. “PENDEKATAN KOMUNIKATIF DALAM PEMBELAJARAN BAHASA ARAB.” *Al-Afidah Jurnal Pendidikan Dan Pengajaran Bahasa Arab* 2, no. 1 (March 1, 2018): 1–17. <https://doi.org/10.52266/al-afidah.v2i1.161>.
- Sangid, Akhmad, and Mohammad Muhib. “STRATEGI PEMBELAJARAN MUHADATSAH.” *Tarling : Journal of Language Education* 2, no. 1 (2018): 1–22. <https://doi.org/10.24090/tarling.v2i1.2226>.
- Setiyadi, Alif Cahya, Nurul Hidayah, Muhammad Wahyudi, and Marheni Br Maha. “Bī’ah Lughawiyah Programs in Arabic Language Learning to Improve Student’s Arabic Speaking Skills.” *Ta’lim al-’Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab & Kebahasaaraban* 7, no. 1 (June 1, 2023): 29–46. <https://doi.org/10.15575/jpba.v7i1.24173>.
- Wahyuni, Sinta, Gema Febriansyah, Karimaliana, and Dedi Jasrial. *METODOLOGI PENDIDIKAN BAHASA*. Cendikia Mulia Mandiri, 2023.
- Zaid, Abdul Hafidz Bin, Lina Nur Widayanti, Moh Ismail, and Dias Ayu Miftakhul Jannah. “Implementasi Pendekatan Komunikatif (Communication Approach) Dalam Meningkatkan Keterampilan Berbahasa Arab.” *Al Mi’yar: Jurnal Ilmiah*

- Pembelajaran Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban* 7, no. 2 (September 22, 2024): 682. <https://doi.org/10.35931/am.v7i2.3769>.
- Zainudin, Udin. “Pendekatan Komunikatif dalam Pembelajaran Bahasa Arab dan Implementasinya untuk Meningkatkan Maharatul Kalam.” *HASBUNA : Jurnal Pendidikan Islam* 4, no. 2 (April 1, 2024): 351–56. <https://doi.org/10.70143/hasbuna.v4i2.309>.
- Zarkasyi, Ahmad Hidayatullah, Muthmainnah Choliq, and Siti Nur Khodijah Binti H. Abu Samah. “The Language Environment and Its Role in Language Acquisition for Students of Class 5 Darussalam Modern Gontor Islamic Institution for Girl.” *At-Ta’dib* 17, no. 1 (June 8, 2022): 67–95. <https://doi.org/10.21111/at-tadib.v17i1.7900>.